Tha Ap 302 — 300. Anusaṁsāvaka

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap302/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

300. Anusaṁsāvaka

Walt 2713 I saw Vipassi, the Victor,

wandering about for alms food.

I gave an owl’s measure of food

to the Best Biped, Neutral One. Verse 1

Walt 2714 Happy, with pleasure in my heart,

I greeted Buddha at that time.

I sang the praises of Buddha,

wishing for the ultimate goal. Verse 2

Walt 2715 In the ninety-one aeons since

I sang the Buddha’s praises then,

I’ve come to know no bad rebirth:

that’s the fruit of singing praises. Verse 3

Walt 2716 The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

I have done what the Buddha taught! Verse 4

Thus indeed Venerable Anusaṁsāvaka Thera spoke these verses.

The legend of Anusaṁsāvaka Thera is finished.

The Summary:

Citaka and Pārichatta,

Sadda, Gosīsasanthara,

Pada, Padesa, Saraṇa,

Amba and Saṁsāvaka too:

there are forty-seven verses

which are counted by those who know.

The Citakapūjaka Chapter, the Thirtieth

Then there is the Summary of Chapters:

Kaṇṇikāra, Hatthidada,

Ālamban’, Udakāsana,

Tuvara and Thomana too,

Ukkhepa, Sīsupadhāna,

Paṇṇada and Citapūji:

in total all the verses here

do number four times one hundred

plus one more than fifty as well.

Twenty-five hundred verses all

plus seventy-two more than that:

three hundred apadāna poems

are counted by those who see truth.

The Third Hundred is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.